

## **INFORME DE ÚLTIMA HORA N. 193 - Respuesta y Recuperación ante el COVID-19**

**Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar una recuperación equitativa hacia una "Mejor Normalidad".**

### **FUENTES:**

Ciudad de San José  
Equipo de Recuperación Económica y Comunitaria

### **Contacto:**

Carolina Camarena / Vicki Day, Línea de Medios de Comunicación de la Ciudad de San José:  
408-535-7777  
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### **Correo electrónico:**

Para Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
Para Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
Para Empresas: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
Para Organizaciones sin Fines de Lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 5 de Enero de 2022, 3:30 PM**

### **Información actualizada sobre los Servicios y/u Operaciones de la Ciudad de San José**

Para mantener a nuestra comunidad y a nuestros empleados a salvo de la creciente tasa de casos positivos de la variante Ómicron, altamente transmisible, y de la variante Delta, aún presente, se están realizando los siguientes cambios temporales. Continuamos dando seguimiento a la situación y podemos extender estos cambios si es necesario.

- **El Concejo Municipal de San José se Reanuda de Forma Virtual el 11 de Enero:**  
Por precaución, la reunión del Concejo Municipal del 11 de Enero se llevará a cabo de forma virtual. La junta virtual empezará a la 1:30 p.m. Los miembros del Concejo y los presentadores harán una teleconferencia desde lugares remotos. El público puede observar la reunión en el Canal de YouTube de la Ciudad. Para hacer comentarios públicos durante la reunión, envíe un correo electrónico a [councilmeeting@sanjoseca.gov](mailto:councilmeeting@sanjoseca.gov). Las instrucciones adicionales para los comentarios públicos se publican en el [Orden del día de la reunión](#).

Tenga en cuenta que no habrá reunión del Concejo Municipal el 18 de Enero debido al

Día Feriado en conmemoración del Dr. Martin Luther King Jr.

- **Sesión de Estudio sobre Previsión del Fondo General y el Presupuesto para el Período 2022-2023:** La Sesión de Estudio del Concejo Municipal programada para el 14 de Enero para discutir la Previsión y Presupuesto Preliminar del Fondo General para el Período 2022-2023 se llevará a cabo de forma virtual. Para obtener más información, visite la página de [Agenda y Actas del Concejo](#) Municipal.
- **El Centro de Permisos y los Servicios de Pago cambian a Citas Virtuales Solo Hasta el 28 de Enero:** La Ciudad está cerrando temporalmente el Centro de Permisos de Servicios de Desarrollo y los Servicios de Pago en el primer piso del Ayuntamiento hasta el 28 de Enero. El personal está re-programando cualquier cita en persona del Centro de Permisos durante Enero, a citas de forma virtual. La auto-programación de citas virtuales sigue estando disponible para los servicios de Planificación, Edificación, Obras Públicas, Bomberos y Pago e Impuestos Comerciales - encuentre los enlaces al servicio que le interesa en [www.sanjoseca.gov/PermitCenter](http://www.sanjoseca.gov/PermitCenter). Para obtener más información, también puede llamar a la línea general de Servicios de Desarrollo al 408-535-3555. Los correos electrónicos de contacto para los servicios también se pueden encontrar en la [página web de Procedimientos a Distancia](#). Para obtener ayuda con los permisos, llame al 408-535-3555 o visite [sanjoseca.gov/buildingpermitservices](http://sanjoseca.gov/buildingpermitservices). Para obtener asistencia de pago, llame al 408-535-7000 o visite [sanjoseca.gov/finance](http://sanjoseca.gov/finance).
- **La Ventanilla de Servicios de Aplicación del Código en el 4to piso, cambia a Sólo Citas Virtuales Hasta el 28 de Enero:** La Ventanilla de Servicios de Aplicación del Código en el 4to piso del Ayuntamiento también está cerrando hasta el 28 de Enero. El personal está re-programando cualquier cita en persona durante Enero, a citas de forma virtual. El trabajo de inspección de la Aplicación del Código continuará, y usted puede solicitar el servicio, utilizando el [formulario en línea de Solicitud del Servicio de Codificación](#). Para obtener información adicional, visite [www.sanjoseca.gov/CodeEnforcement](http://www.sanjoseca.gov/CodeEnforcement).
- **Centro de Ayuda para el Desalojo:** El Centro de Ayuda para el Desalojo de la Ciudad en el Ayuntamiento estará cerrado para servicios en persona hasta el 20 de Enero. La sede del Centro de Ayuda para el Desalojo en la Oficina del Distrito Escolar Franklin-McKinley, 645 Wool Creek Dr., San José 95112, permanecerá abierta para ayudar a los inquilinos y propietarios con el proceso de solicitud de ayuda de emergencia para el alquiler relacionada con la pandemia. Aunque los residentes pueden venir, recomendamos a las personas que por favor hagan citas. Debido a la reciente oleada de la variante Ómicron del COVID-19, el Centro de Ayuda para el Desalojo está aumentando el distanciamiento social, lo que significa que puede acomodar a menos personas. Para obtener más información o para hacer una cita, llame al (408) 975-4444 o envíe un correo electrónico a [evictionhelp@sanjoseca.gov](mailto:evictionhelp@sanjoseca.gov). También puede visitar <https://www.sanjoseca.gov/evictionhelpcenter>.
- **No hay Cambios en las Bibliotecas (Públicas de San José) o Centros Comunitarios de San José:** Actualmente, no hay cambios en los horarios y servicios de las bibliotecas o centros comunitarios. A manera de recordatorio, puede visitar el [Centro de Recreación Virtual](#) en línea y puede realizar los siguientes servicios de forma

virtual: colección en línea de la biblioteca, inscripción de la tarjeta de eLibrary, recursos de eLearning, programas virtuales, servicios de transmisión y ayuda en línea en [sjpl.org](http://sjpl.org).

- **Departamento de Policía de San José:** Los servicios en la recepción principal del Departamento de Policía se han reducido hasta el 31 de Enero para ayudar a mitigar la propagación del COVID-19. La toma de huellas dactilares solo está disponible para órdenes judiciales, reservas, inscripciones y peticiones de órdenes. En la recepción principal se seguirán haciendo los reportes de policia que no se puedan se pueden reportar en línea. Muchos otros servicios están disponibles en línea en <https://www.sjpd.org/about-us/inside-sjpd/covid-19-changes>.
- **La Biblioteca Pública de San José inicia la Campaña de Donación de Computadoras Portátiles 2022 con HP:** En asociación con HP, la Biblioteca Pública de San José (SJPL) y la Fundación de la Biblioteca lanzaron su Unidad de Donación de Computadoras Portátiles el 3 de Enero para actualizar y reutilizar computadoras portátiles y tabletas usadas. ¡Las computadoras portátiles reutilizadas proporcionarán la tecnología necesaria para el progreso de los estudiantes locales y adultos que participan en los programas de la Biblioteca (Pública de San José)! Las donaciones son deducibles de impuestos y pueden hacerse en cualquier localidad de la SJPL hasta el 12 de Febrero. Para más detalles, visite [sjpl.org/LaptopDrive](http://sjpl.org/LaptopDrive).
- **Reunión del Equipo de Tareas para la Recuperación ante el COVID-19 el 13 de Enero:** Los representantes de las 55 organizaciones designadas para el Equipo de Tareas para la Recuperación ante el COVID-19 celebrarán su tercera reunión el 13 de Enero a las 6:00 p.m., a través de [Zoom](#). La [página web del Equipo de Tareas para la Recuperación ante el COVID-19](#) incluye la lista de los miembros del Equipo de Tareas, los materiales de las reuniones, y otros recursos. Para obtener más información, póngase en contacto con [CERTaskForce@sanjoseca.gov](mailto:CERTaskForce@sanjoseca.gov).

#### Información actualizada del Estado de California

- **Orientación sobre el Aislamiento y la Cuarentena:** El Departamento de Salud Pública de California brindó recientemente información actualizada de la [guía sobre los plazos de aislamiento y cuarentena](#) para alinearse con la guía de los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#) (CDC).

#### Si da positivo a la prueba de COVID-19 (Aislarse):

Todo el mundo, sin importar su estado de vacunación

- o Quédese en casa durante cinco días
- o Si no tiene síntomas o los síntomas presentan mejoría después de cinco días, puede salir de casa
- o Continúe usando una mascarilla al estar alrededor de otros durante cinco días adicionales

#### Si estuvo expuesto a alguien con COVID-19 (Cuarentena):

Aquellos que han recibido sus refuerzos o recientemente fueron vacunados en su totalidad

- o Use una mascarilla al estar alrededor de otros por 10 días
- o Realice una prueba el día 5

Los que no han recibido sus refuerzos o no han sido vacunados

- o Quédese en casa durante cinco días, use una mascarilla al estar alrededor de otros durante otros cinco días
- o Si no puede ponerse en cuarentena, debe usar una mascarilla durante 10 días.
- o Realice una prueba el día 5

- **Se Exige el Uso de Mascarillas en Todos los Entornos Públicos en Interiores:** El Departamento de Salud Pública de California (CDPH) [exige mascarillas](#) para ser utilizadas en todos los lugares públicos cerrados, independientemente del estado de vacunación, hasta el 15 de Enero. Este nuevo requisito es en respuesta al aumento de casos y hospitalizaciones. Además del requisito actualizado sobre el uso de mascarilla, el CDPH ofrece [orientación sobre cómo aprovechar al máximo el uso de mascarillas](#).

### Información Actualizada del Condado de Santa Clara

- **Programa de Apoyo de Aislamiento y Cuarentena:** A partir del 3 de Enero, el Condado ha alineado su guía de aislamiento y cuarentena con el Departamento de Salud Pública de California, como se mencionó anteriormente. El Equipo de Apoyo ante el COVID-19 del Condado proporciona recursos a los residentes del condado que den positivo a la prueba de COVID-19 o que sean identificados como contactos de un caso positivo para que puedan aislarse o ponerse en cuarentena de forma segura. Para más información, visite el [sitio del Programa de Apoyo de Aislamiento y Cuarentena](#).
- **Se Exige la Vacunación Completa y Reforzada en los Entornos de Alto Riesgo:** El 28 de Diciembre de 2021, el Oficial de Salud del Condado de Santa Clara emitió una orden de salud que exige la vacunación actualizada contra COVID-19 a los trabajadores de ciertos entornos de alto riesgo, debido a la rápida oleada de casos debido a la variante Ómicron. En virtud de la nueva orden, los trabajadores deben estar completamente vacunados y reforzados, si son elegibles para recibir un refuerzo, antes del 24 de Enero en estos entornos de mayor riesgo:
  - o Centros de enfermería especializada, centros de atención a largo plazo, centros de atención diurna para adultos y centros de salud mental;
  - o Centros de atención médica donde se brinda atención al paciente, así como socorristas médicos;
  - o Cárceles y otros centros penitenciarios, y
  - o Refugios de vivienda agrupada.

### Servicios de Apoyo, Rastreo, Realización de Pruebas y Vacunas de COVID-19

- **No Necesita una Cita para las Vacunaciones contra COVID-19:** Las clínicas de vacunación que se indican a continuación no requieren cita previa, sin embargo, **la capacidad y los tiempos de espera pueden variar**. Las vacunas son gratuitas, y no se requiere ningún tipo de seguro o prueba de condición de inmigrante. Cualquier persona de cinco años o más es elegible. El personal estará en el lugar para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos por discapacidad. Se recomienda a las personas que deseen una vacunación que lleguen al menos una hora antes del cierre. Con frecuencia se agregan fechas y ubicaciones de clínicas adicionales; consulte [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org) para obtener la información más actualizada. Para conocer las localidades del Condado de Santa Clara fuera de San José, visite la [página web de vacunaciones del Condado](#).

Los refuerzos se recomiendan ahora para todas las personas de 16 años o más y están disponibles para aquellos que recibieron la segunda dosis de Pfizer o Moderna hace al menos seis meses o que recibieron la vacuna de Johnson & Johnson hace al menos dos meses. La dosis de refuerzo de Pfizer está disponible para cualquier persona mayor de 16 años de edad; el refuerzo de Moderna está disponible para cualquier persona mayor de 18 años.

En los sitios donde hay \*\*, las vacunas para edades de 5 a 11 no están disponibles.

- **Farmacia Sun**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
Del Miércoles 5 al Viernes 7 de Enero, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Sábado 8 de Enero, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- **Farmacia Advance San José\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116  
Del Miércoles 5 al Viernes 7 de Enero, de 9:00 a.m. a 5:30 p.m.
- **Parque de la Granja Emma Prusch, Centro de Artes Multiculturales**  
647 S. King Rd., San José 96116  
Del Miércoles 5 al Jueves 6 de Enero, de 12 del mediodía a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa.**
- **Consultorio Médico de Dan Hopner MD/Rom Romero PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San José 95121  
Del Miércoles 5 al Viernes 7 de Enero, 9:30 a.m. a 2:00 p.m.
- **Escuela Primaria Sherman Oaks**  
1800 Fruitdale Ave., San José 95128  
Miércoles 5 de Enero, de 3:00 p.m. a 7:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa**
- **Escuela Primaria Anne Darling**  
333 N. 33<sup>rd</sup> St., San José 95133  
Jueves. 6 de Enero, de 3:00 p.m. a 7:30 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa**
- **Story Road HUB**  
1775 Story Rd., San José 95122

Viernes 7 de Enero, de 3:00 p.m. a 7:00 p.m.

Sábado 8 de Enero, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Disponibilidad limitada sin cita previa**

- **Escuela Charter Discovery II**  
762 Sunset Glen Dr., San José 95117  
Viernes 7 de Enero, de 12 del mediodía a 5:30 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa**
- **Salud Comunitaria del Área de la Bahía**  
1855 Lucretia Ave., San José 95122  
Sábado 8 de Enero, de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.
- **Escuela Primaria Rosemary**  
401 W. Hamilton Ave., Campbell 95008  
Sábado 8 de Enero, de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Disponibilidad limitada sin cita previa**
- **El Museo Tecnológico Interactivo**  
201 S. Market, San José 95113  
Domingo 9 de Enero, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
- **Citas Disponibles para la Realización de Pruebas de Esta Semana:** La realización de pruebas con cita previa continúan en localidades de todo el Condado de Santa Clara. Para conocer las localidades fuera de San José, visite la [página web de las pruebas contra el COVID-19 del Condado](#). Se siguen aceptando visitas sin cita previa en los lugares emergentes permanentes en San José.

Visite [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) para concertar una cita y encontrar la información más actualizada. En todos estos sitios la realización de pruebas es gratuita.

- **Recinto Ferial del Condado de Santa Clara - Estacionamiento A**  
344 Tully Rd., San José 95111 (Frente a la Entrada B)  
de Jueves a Lunes, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.  
Martes a Miércoles, de 11:30 a.m. a 7:00 p.m.
- **Valley Water (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San José 95118  
Miércoles, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Centro de Negocios Costco (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San José 95122  
Martes, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Centro Comercial Grand Century (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Rd., San José 95122  
Jueves de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

- **Oficina de Educación del Condado de Santa Clara (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Dr., San José 95131  
Martes y Viernes, de 7:00 a.m. a 3:00 p.m.
- **Centro Médico del Valle de Santa Clara - Valley Health Center East Valley**  
1993 McKee Rd., San José 95116  
Sábados y Domingos, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.
- **Sitios de Realización de Pruebas Móviles: No es necesario una cita**
  - **Salud Comunitaria del Área de la Bahía – Clínica Monterey**  
5504 Monterey Hwy., San José 95138  
Miércoles, de 8:00 a.m. a 10:00 a.m.  
Sábados, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

Los Centros para realización de pruebas del Condado proporcionan las pruebas COVID-19 de forma gratuita, independientemente de la condición de inmigrante, y no se necesita una nota del doctor. Para las personas que no presenten síntomas de COVID-19, el Condado ofrece actualmente sitios internos y servicios de ventanilla. Las personas con síntomas se dirigen a los lugares de servicio de ventanilla para reducir la posibilidad de contagiar a otros.

Todas las instalaciones de salud están obligadas por una Orden del Condado a ofrecer la realización de pruebas gratuitas a las personas sintomáticas, a las personas que han estado expuestas a un caso confirmado de COVID-19 y a todos los trabajadores esenciales. Para más información sobre los derechos de realización de pruebas, consulte la [Página de Preguntas Frecuentes](#).

Todos los sitios de realización de pruebas se encuentran en el sitio web del Condado en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org). El sitio está disponible en Inglés, Español, Vietnamita, Chino y Tagalo. La información también está disponible llamando al 2-1-1.

Suscríbase a la [Lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) Los Informes de última hora de la Ciudad de San José, y síganos en [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

***El riesgo de una persona para COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben acatar la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y a los miembros del público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.***

**###**